



ธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตร  
BANK FOR AGRICULTURE AND AGRICULTURAL COOPERATIVES

ใบคำขอโอนเงิน / ใบเสร็จรับเงิน

Interbank Transfer / Receipt

สาขา Branch .....

CIF NO. ....

วันที่ Date .....

ประเภทการโอน (Transfer Type)  โอนเงินเพื่อบุคคลที่สาม (BAHTNET)  โอนเงินรายย่อยไม่เกิน 100,000 บาท (ORFT COUNTER)  
 โอนเงินรายย่อย PromptPay (Credit Transfer) โดยเงินสดเท่านั้น (Cash Only)

ประเภทผู้ขอโอน  บุคคลธรรมดา (Individual)  นิติบุคคล (Legal Person)

ชำระด้วย (PAID BY)  เงินสด (CASH)  หักบัญชีเลขที่ (A/C NO) .....

เชื่อบัญชี/สาขา (Bank/Branch) ..... เลขที่เช็ค (CHK.NO) .....

ข้อมูล ผู้ขอโอน Sender's Reference	ชื่อภาษาไทย (Name in Thai).....
	ชื่อภาษาอังกฤษ (Name in English).....
	หลักฐานที่ใช้ในการทำรายการ (Required ID) <input type="radio"/> เลขประจำตัวประชาชน (National Identity Number) <input type="radio"/> เลขประจำตัวผู้เสียภาษี (Tax Identification Number)
	<input type="radio"/> เลขที่หนังสือเดินทาง (Passport Number) <input type="radio"/> เลขประจำตัวคนซึ่งไม่มีสัญชาติไทย (Non Thai National ID Number.) หมายเลข (Number).....
	ที่อยู่ติดต่อได้ (Address)..... โทรศัพท์ (Tel).....
	ประเภทธุรกิจ/อาชีพ (Occupation).....วัตถุประสงค์การโอน (Purpose of the Transaction).....
กรณีมอบอำนาจทำการแทน ชื่อผู้รับมอบอำนาจ (Name of attorney).....	
เลขประจำตัวประชาชน (National Identity Number ) .....อาชีพ (Occupation).....	
ที่อยู่ติดต่อได้ (Address)..... โทรศัพท์ (Tel).....	

ข้อมูล ผู้รับโอน Beneficiary Customer	ชื่อภาษาไทย (Name in Thai) .....
	ชื่อภาษาอังกฤษ (Name in English).....
	เลขที่บัญชี (A/C NO.) .....ธนาคาร (Bank).....สาขา (Branch) .....
	ที่อยู่ติดต่อได้ (Address)..... โทรศัพท์ (Tel).....
	กรณี PromptPay : <input type="radio"/> เลขประจำตัวประชาชน (National Identity Number) <input type="radio"/> เลขประจำตัวผู้เสียภาษี (Tax Identification Number)
	<input type="radio"/> โทรศัพท์ (Mobile) หมายเลข (Number) .....
จำนวนเงินเป็นตัวเลข (Amount) .....	
จำนวนเงินเป็นตัวอักษร (Amount in Word) .....	

การชำระค่าธรรมเนียม ชำระโดย (Paid by) <input type="radio"/> เงินสด (Cash) <input type="radio"/> หักบัญชีเงินฝากเลขที่ (Debit A/C NO.).....	โอนเงินเพื่อบุคคลที่สาม (BAHTNET) ค่าบริการโอนเงินเพื่อ บุคคลที่สาม 150.00 บาท ค่าธรรมเนียม (Fee) .....บาท รวมค่าบริการและค่าธรรมเนียมการโอนเงิน .....บาท	โอนเงินรายย่อยไม่เกิน 100,000 บาท (ORFT COUNTER) โอนเงินรายย่อย PromptPay (Credit Transfer) ค่าธรรมเนียมการโอนเงิน (Fee) .....บาท
---	---	---

ข้าพเจ้าขอรับรองว่า ข้าพเจ้าเป็นผู้ให้ข้อมูลในรายการโอนเงินนี้ หากธนาคารได้ดำเนินการตาม  
รายการโอนเงินนี้โดยถูกต้อง ข้าพเจ้าจะไม่เรียกร้องให้ธนาคารต้องรับผิดชอบไม่ว่ากรณีใด ๆ

I hereby affirm that the above information is given by us. In case the transfer is duly  
made by Bank in accordance with the Information, we shall not cause the Bank any  
responsibility whatsoever.

ลายมือชื่อผู้ขอโอนเงิน / ผู้รับมอบอำนาจทำการแทน  
Sender's Signature / Attorney's Signature

สำหรับเจ้าหน้าที่ธนาคาร (For Bank Use Only)	ผู้รับเงิน (Receiver)	ผู้บันทึก (Officer)	ผู้ตรวจ / ผู้อนุมัติ (Authorized)
--	-----------------------	---------------------	-----------------------------------

## ข้อตกลงและเงื่อนไขการโอนเงิน

1. ธนาคารจะดำเนินการโอนเงินตามใบคำขอโอนเงิน เมื่อธนาคารได้รับเงินสด/เช็คธนาคาร/หักบัญชีเงินฝากตามจำนวนที่ขอโอน ค่าธรรมเนียม ค่าบริการและค่าใช้จ่ายอื่น ๆ ในการโอนเงินครบถ้วนแล้วเท่านั้น ทั้งนี้ผู้ขอโอนจะยกเลิกหรือแก้ไขคำสั่งโอนเงินตามคำขอโอนเงินไม่ได้
2. หากธนาคารได้รับแจ้งจากธนาคารผู้รับเงินว่าไม่สามารถดำเนินการตามคำขออนุญาตได้ ไม่ว่าจะเพราะเหตุใดๆที่มีใช้ความบกพร่อง หรือความผิดพลาดของธนาคาร ธนาคารจะแจ้งให้ผู้ขอโอนทราบในวันทำการโอนนั้น หรือภายในวันทำการถัดไป หากธนาคารไม่แจ้งข้อผิดพลาดใดๆ ให้ถือว่าโอนเงินนั้นถูกต้องแล้ว ทั้งนี้ ผู้ขอโอนเงินต้องแจ้งหมายเลขโทรศัพท์ที่ติดต่อได้ให้ธนาคารทราบด้วย
3. ความรับผิดชอบของธนาคารตามใบคำขอโอนเงินนี้ ไม่เกินจำนวนเงินที่ขอโอนตามที่ระบุในใบคำขอโอนเงิน และธนาคารไม่ต้องรับผิดชอบต่อความสูญเสีย ความเสียหาย ความล่าช้า ความขาดตกบกพร่อง หรือความผิดพลาดจากการตีความที่เกิดขึ้นจากข้อมูลที่ได้รับจากผู้ขอใช้บริการรวมทั้ง ไม่ต้องรับผิดชอบต่อการกระทำ การงดเว้นการกระทำ หรือความล่าช้าใดๆที่เกิดขึ้นจากระบบบัญชีของธนาคารผู้รับเงิน หรือความเสียหายที่เกิดขึ้นจาก พฤติการณ์พิเศษ หรือความบกพร่องทางเทคนิคของระบบคอมพิวเตอร์ หรือจากสิ่งใดๆ หรือระบบใดๆ ซึ่งไม่ได้อยู่ในความควบคุมของธนาคาร เช่น ระบบไฟฟ้าหรือระบบการติดต่อสื่อสารขัดข้อง ทั้งนี้ ไม่ว่าในกรณีใดๆ ทั้งสิ้น
4. หากธนาคารได้ดำเนินการโอนเงินตามใบคำขอโอนเงินแล้ว หากมีความเสียหายหรือผิดพลาดใดๆเกิดขึ้น และมีเหตุจำเป็นต้องคืนเงินให้ผู้ขอโอน โดยปรากฏหลักฐานชัดเจน ธนาคารจะคืนให้เฉพาะจำนวนเงินที่ขอให้ธนาคารโอนเท่านั้น และภายในวันทำการถัดไป โดยธนาคารยังคงมีสิทธิ์ได้รับชำระเงิน ค่าธรรมเนียม ค่าบริการและค่าใช้จ่ายต่าง ๆ ในการโอนเงิน
5. ผู้ขอโอนตกลงว่าหากการโอนเงินตามคำขออนุญาตถูกห้ามมิให้กระทำการ หรือทรัพย์สิน หรือเงินในบัญชีใดๆ ที่เกี่ยวข้องกับการโอนเงินเช่นว่านั้น ถูกระงับมิให้มีการเคลื่อนไหว รับยึด หรืออายัด โดยบุคคลผู้มีอำนาจใดๆ ของประเทศใดก็ตาม โดยที่บุคคลดังกล่าวมิได้อยู่ภายใต้อำนาจการควบคุมของธนาคาร ธนาคาร พนักงานธนาคาร กรรมการ หรือตัวแทนของธนาคารที่เกี่ยวข้องไม่ต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายใดๆ และ/หรือ คืนเงินหรือทรัพย์สินดังกล่าวแก่ผู้ขอโอนหรือบุคคลอื่นใดทั้งสิ้น
6. **คำเตือน** การโอนเงินระหว่างธนาคารด้วยเงินสดตั้งแต่ 100,000 บาท หรือด้วยเช็คธนาคาร หรือด้วยการหักบัญชีเงินฝาก(TR) ตั้งแต่ 700,000 บาท ต้องปฏิบัติตามกฎหมายและกฎเกณฑ์ที่เกี่ยวข้อง

### Terms and Conditions for Transfer

1. The Bank will proceed the transfer as requested in the Application for Transfer when the Bank has received cash/cheque /deduct from deposit account with full amount of money transfer, fees and expenses. The Sender will not be cancelled or amended to transfer funds on the transfer request.
2. If the Bank is notified by Beneficiary's Bank that the Bank cannot proceed the requested transfer of any cases which were not the Bank's mistake, the Bank will notify the Sender on the transfer date or within the next working day. If the Bank does not provide any mistake, then the transfer is correct. The Sender must provide the contact number to the Bank
3. The responsible of the Bank or this requested of Application is not exceeding the amount that is specified on the Application of Transfer. The Bank shall not be liable for any loss, damage, delay, error or incompleteness arising from any information provided by the Applicant or misinterpretation of any information provided by the Applicant. It is further agreed by the Applicant that the Bank shall not be liable for any loss, damage, delay, error or incompleteness as a result of any performance or non-performance on the part of beneficiary bank, the clearing system of the beneficiary bank or any damage arising from special circumstance or technical problem of computer system or from any even or system beyond the control of the Bank such as the malfunction of electric or computer system and for whatever reason.
4. If the Bank has proceeded the transfer as requested in the Application for Transfer and any damage or error incurred there is a necessary to repay the money to the Sender with the clear evidence, the Bank will repay only the specified amount money that the Bank has transferred on the same day of transferring of repay on the next working day. The Bank has the right to receive fees and/or expenses in Transfer.
5. The Sender agrees that should the transfer pursuant to this Application be prohibited, or any asset or money relating to such transfer be frozen, confiscated, seized or attached by any competent authority of any country over which the Bank has no control, the Bank including its employees, directors, or representatives involving therewith shall not be liable for any damages the Sender or any person may incur and/or refund or return such asset or amount of money to the Sender or any person whatsoever.
6. **Warning** Interbank money transfer system by cash from 100,000 Baht, or by Cheque or deducting from savings deposit account (TR) from 700,000 Baht must comply with the applicable laws and regulations

#### สำหรับลูกค้า For Customer

ผลิตภัณฑ์ Product /บริการ Service (โปรดระบุ) Please specify.....  
 ข้าพเจ้าเข้าใจผลิตภัณฑ์และเงื่อนไขก่อนตัดสินใจลงชื่อ โดยพนักงานได้อธิบายข้อมูลผลิตภัณฑ์และเงื่อนไขสำคัญๆ ตอบข้อซักถาม เสนอให้สำเนาสัญญา\* และเสนอให้เอกสารแสดงข้อมูลสำคัญของผลิตภัณฑ์ (Sales Sheet) สำหรับผลิตภัณฑ์ซับซ้อนแล้ว  
 I hereby understand the product and conditions before affixing my signature. The officer has already explained the product information and important conditions, answered my questions and offered the contract copy\* and Sales Sheet for complicated product.

ข้าพเจ้ามีความประสงค์  ขอรับ สำเนาสัญญา\*  ไม่ขอรับ สำเนาสัญญา\*  
 I intend to Obtain the contract copy Not obtain the contract copy  
 ข้าพเจ้ามีความประสงค์  ขอรับ เอกสารแสดงข้อมูลสำคัญของผลิตภัณฑ์ (Sales Sheet)  
 I intend to Obtain Sales Sheet  
 ไม่ขอรับ เอกสารแสดงข้อมูลสำคัญของผลิตภัณฑ์ (Sales Sheet)  
 Not obtain Sales Sheet

ลงชื่อ .....ลายมือชื่อลูกค้า / ผู้รับมอบอำนาจ  
 Signed ( ) Signature of Client / Proxy

\*สำเนาสัญญา หมายถึง คำขอใช้บริการ ฯลฯ

Contract copy refers to the application for use of service, etc.

#### สำหรับพนักงาน For Officer

พนักงานได้อธิบายข้อมูลสำคัญครบถ้วน และตอบข้อซักถาม และเสนอให้เอกสารแสดงข้อมูลสำคัญของผลิตภัณฑ์ (Sales Sheet) สำหรับผลิตภัณฑ์ซับซ้อนแล้ว

The officer has completely explained important information, answered questions and offered Sales Sheet for complicated product.

ลงชื่อ .....  
 Signed ( ) \*

พนักงานผู้ให้ข้อมูล /Informant

\*ชื่อ-นามสกุล พนักงาน ตัวบรรจง  
 Officer's full name in printed letter



ธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตร  
BANK FOR AGRICULTURE AND AGRICULTURAL COOPERATIVES

สาขา Branch .....

CIF NO. ....

ใบคำขอโอนเงิน / ใบเสร็จรับเงิน

Interbank Transfer / Receipt

วันที่ Date .....

ประเภทการโอน (Transfer Type)  โอนเงินเพื่อบุคคลที่สาม (BAHTNET)  โอนเงินรายย่อยไม่เกิน 100,000 บาท (ORFT COUNTER)  
 โอนเงินรายย่อย PromptPay (Credit Transfer) โดยเงินสดเท่านั้น (Cash Only)

ประเภทผู้ขอโอน  บุคคลธรรมดา (Individual)  นิติบุคคล (Legal Person)

ชำระด้วย (PAID BY)  เงินสด (CASH)  หักบัญชีเลขที่ (A/C NO) .....

เชื่อกฎธนาคาร/สาขา (Bank/Branch) ..... เลขที่เช็ค (CHK.NO) .....

ข้อมูล ผู้ขอโอน Sender's Reference	ชื่อภาษาไทย (Name in Thai).....
	ชื่อภาษาอังกฤษ (Name in English).....
	หลักฐานที่ใช้ในการทำรายการ (Required ID) <input type="radio"/> เลขประจำตัวประชาชน (National Identity Number) <input type="radio"/> เลขประจำตัวผู้เสียภาษี (Tax Identification Number) <input type="radio"/> เลขที่หนังสือเดินทาง (Passport Number) <input type="radio"/> เลขประจำตัวคนซึ่งไม่มีสัญชาติไทย (Non Thai National ID Number) หมายเลข (Number).....
	ที่อยู่ติดต่อได้ (Address)..... โทรศัพท์ (Tel).....
	ประเภทธุรกิจ/อาชีพ (Occupation).....วัตถุประสงค์การโอน (Purpose of the Transaction).....
	กรณีมอบอำนาจทำการแทน ชื่อผู้รับมอบอำนาจ (Name of attorney).....
เลขประจำตัวประชาชน (National Identity Number) .....อาชีพ (Occupation).....	
ที่อยู่ติดต่อได้ (Address)..... โทรศัพท์ (Tel).....	

ข้อมูล ผู้รับโอน Beneficiary Customer	ชื่อภาษาไทย (Name in Thai) .....
	ชื่อภาษาอังกฤษ (Name in English).....
	เลขที่บัญชี (A/C NO.) .....ธนาคาร (Bank).....สาขา (Branch) .....
	ที่อยู่ติดต่อได้ (Address)..... โทรศัพท์ (Tel).....
	กรณี PromptPay : <input type="radio"/> เลขประจำตัวประชาชน(National Identity Number) <input type="radio"/> เลขประจำตัวผู้เสียภาษี (Tax Identification Number) <input type="radio"/> โทรศัพท์ (Mobile) หมายเลข (Number) .....
	จำนวนเงินเป็นตัวเลข (Amount) .....บาท/Bath
จำนวนเงินเป็นตัวอักษร (Amount in Word) .....	

การชำระค่าธรรมเนียม ชำระโดย (Paid by) <input type="radio"/> เงินสด (Cash) <input type="radio"/> หักบัญชีเงินฝากเลขที่ (Debit A/C NO.).....	โอนเงินเพื่อบุคคลที่สาม (BAHTNET) ค่าบริการโอนเงินเพื่อ บุคคลที่สาม 150.00 บาท ค่าธรรมเนียม (Fee) .....บาท รวมค่าบริการและค่าธรรมเนียมการโอนเงิน .....บาท	โอนเงินรายย่อยไม่เกิน 100,000 บาท (ORFT COUNTER) โอนเงินรายย่อย PromptPay (Credit Transfer) ค่าธรรมเนียมการโอนเงิน (Fee) .....บาท
---	---	---

ข้าพเจ้าขอรับรองว่า ข้าพเจ้าเป็นผู้ให้ข้อมูลในรายการโอนเงินนี้ หากธนาคารได้ดำเนินการตาม  
รายการโอนเงินนี้โดยถูกต้อง ข้าพเจ้าจะไม่เรียกร้องให้ธนาคารต้องรับผิดชอบไม่ว่ากรณีใด ๆ

I hereby affirm that the above information is given by us. In case the transfer is duly  
made by Bank in accordance with the Information, we shall not cause the Bank any  
responsibility whatsoever.

ลายมือชื่อผู้ขอโอนเงิน / ผู้รับมอบอำนาจทำการแทน  
Sender's Signature / Attorney's Signature

สำหรับเจ้าหน้าที่ธนาคาร (For Bank Use Only)	ผู้รับเงิน (Receiver)	ผู้บันทึก (Officer)	ผู้ตรวจ / ผู้อนุมัติ (Authorized)
--	-----------------------	---------------------	-----------------------------------

## ข้อตกลงและเงื่อนไขการโอนเงิน

1. ธนาคารจะดำเนินการโอนเงินตามใบคำขอโอนเงิน เมื่อธนาคารได้รับเงินสด/เช็คธนาคาร/หักบัญชีเงินฝากตามจำนวนที่ขอโอน ค่าธรรมเนียม ค่าบริการและค่าใช้จ่ายอื่น ๆ ในการโอนเงินครบถ้วนแล้วเท่านั้น ทั้งนี้ผู้ขอโอนจะยกเลิกหรือแก้ไขคำสั่งโอนเงินตามคำขอโอนเงินไม่ได้
2. หากธนาคารได้รับแจ้งจากธนาคารผู้รับเงินว่าไม่สามารถดำเนินการตามคำขออนุญาตนั้นได้ ไม่ว่าจะเพราะเหตุใดๆที่มีใช้ความบกพร่อง หรือความผิดพลาดของธนาคาร ธนาคารจะแจ้งให้ผู้ขอโอนทราบในวันทำการโอนนั้น หรือภายในวันทำการถัดไป หากธนาคารไม่แจ้งข้อผิดพลาดใดๆ ให้ถือว่าโอนเงินนั้นถูกต้องแล้ว ทั้งนี้ ผู้ขอโอนเงินต้องแจ้งหมายเลขโทรศัพท์ที่ติดต่อได้ให้ธนาคารทราบด้วย
3. ความรับผิดชอบของธนาคารตามใบคำขอโอนเงินนี้ ไม่เกินจำนวนเงินที่ขอโอนตามที่ระบุในใบคำขอโอนเงิน และธนาคารไม่ต้องรับผิดชอบต่อความสูญเสีย ความเสียหาย ความล่าช้า ความขาดตกบกพร่อง หรือความผิดพลาดจากการตีความที่เกิดขึ้นจากข้อมูลที่ได้รับจากผู้ขอใช้บริการรวมทั้ง ไม่ต้องรับผิดชอบต่อการกระทำ การงดเว้นการกระทำ หรือความล่าช้าใดๆที่เกิดขึ้นจากระบบบัญชีของธนาคารผู้รับเงิน หรือความเสียหายที่เกิดขึ้นจาก พฤติการณ์พิเศษ หรือความบกพร่องทางเทคนิคของระบบคอมพิวเตอร์ หรือจากสิ่งใดๆ หรือระบบใดๆ ซึ่งไม่ได้อยู่ในความควบคุมของธนาคาร เช่น ระบบไฟฟ้าหรือระบบการติดต่อสื่อสารขัดข้อง ทั้งนี้ ไม่ว่าในกรณีใดๆ ทั้งสิ้น
4. หากธนาคารได้ดำเนินการโอนเงินตามใบคำขอโอนเงินแล้ว หากมีความเสียหายหรือผิดพลาดใดๆเกิดขึ้น และมีเหตุจำเป็นต้องคืนเงินให้ผู้ขอโอน โดยปรากฏหลักฐานชัดเจน ธนาคารจะคืนให้เฉพาะจำนวนเงินที่ขอให้ธนาคารโอนเท่านั้น และภายในวันทำการถัดไป โดยธนาคารยังคงมีสิทธิ์ได้รับชำระเงิน ค่าธรรมเนียม ค่าบริการและค่าใช้จ่ายต่างๆ ในการโอนเงิน
5. ผู้ขอโอนตกลงว่าหากการโอนเงินตามคำขออนุญาตนั้นถูกห้ามมิให้กระทำการ หรือทรัพย์สิน หรือเงินในบัญชีใดๆ ที่เกี่ยวข้องกับการโอนเงินเช่นว่านั้น ถูกระงับมิให้มีการเคลื่อนไหว รับยึด หรืออายัด โดยบุคคลผู้มีอำนาจใดๆ ของประเทศใดก็ตาม โดยที่บุคคลดังกล่าวมิได้อยู่ภายใต้อำนาจการควบคุมของธนาคาร ธนาคาร พนักงานธนาคาร กรรมการ หรือตัวแทนของธนาคารที่เกี่ยวข้องไม่ต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายใดๆ และ/หรือ คืนเงินหรือทรัพย์สินดังกล่าวแก่ผู้ขอโอนหรือบุคคลอื่นใดทั้งสิ้น
6. **คำเตือน** การโอนเงินระหว่างธนาคารด้วยเงินสดตั้งแต่ 100,000 บาท หรือด้วยเช็คธนาคาร หรือด้วยการหักบัญชีเงินฝาก(TR) ตั้งแต่ 700,000 บาท ต้องปฏิบัติตามกฎหมายและกฎเกณฑ์ที่เกี่ยวข้อง

### Terms and Conditions for Transfer

1. The Bank will proceed the transfer as requested in the Application for Transfer when the Bank has received cash/cheque /deduct from deposit account with full amount of money transfer, fees and expenses. The Sender will not be cancelled or amended to transfer funds on the transfer request.
2. If the Bank is notified by Beneficiary's Bank that the Bank cannot proceed the requested transfer of any cases which were not the Bank's mistake, the Bank will notify the Sender on the transfer date or within the next working day. If the Bank does not provide any mistake, then the transfer is correct. The Sender must provide the contact number to the Bank
3. The responsible of the Bank or this requested of Application is not exceeding the amount that is specified on the Application of Transfer. The Bank shall not be liable for any loss, damage, delay, error or incompleteness arising from any information provided by the Applicant or misinterpretation of any information provided by the Applicant. It is further agreed by the Applicant that the Bank shall not be liable for any loss, damage, delay, error or incompleteness as a result of any performance or non-performance on the part of beneficiary bank, the clearing system of the beneficiary bank or any damage arising from special circumstance or technical problem of computer system or from any even or system beyond the control of the Bank such as the malfunction of electric or computer system and for whatever reason.
4. If the Bank has proceeded the transfer as requested in the Application for Transfer and any damage or error incurred there is a necessary to repay the money to the Sender with the clear evidence, the Bank will repay only the specified amount money that the Bank has transferred on the same day of transferring of repay on the next working day. The Bank has the right to receive fees and/or expenses in Transfer.
5. The Sender agrees that should the transfer pursuant to this Application be prohibited, or any asset or money relating to such transfer be frozen, confiscated, seized or attached by any competent authority of any country over which the Bank has no control, the Bank including its employees, directors, or representatives involving therewith shall not be liable for any damages the Sender or any person may incur and/or refund or return such asset or amount of money to the Sender or any person whatsoever.
6. **Warning** Interbank money transfer system by cash from 100,000 Baht, or by Cheque or deducting from savings deposit account (TR) from 700,000 Baht must comply with the applicable laws and regulations

#### สำหรับลูกค้า For Customer

ผลิตภัณฑ์ Product /บริการ Service (โปรดระบุ) Please specify.....  
 ข้าพเจ้าเข้าใจผลิตภัณฑ์และเงื่อนไขก่อนตัดสินใจลงชื่อ โดยพนักงานได้อธิบายข้อมูลผลิตภัณฑ์และเงื่อนไขสำคัญๆ ตอบข้อซักถาม เสนอให้สำเนาสัญญา\* และเสนอให้เอกสารแสดงข้อมูลสำคัญของผลิตภัณฑ์ (Sales Sheet) สำหรับผลิตภัณฑ์ซับซ้อนแล้ว  
 I hereby understand the product and conditions before affixing my signature. The officer has already explained the product information and important conditions, answered my questions and offered the contract copy\* and Sales Sheet for complicated product.

ข้าพเจ้ามีความประสงค์  ขอรับ สำเนาสัญญา\*  ไม่ขอรับ สำเนาสัญญา\*  
 I intend to Obtain the contract copy Not obtain the contract copy  
 ข้าพเจ้ามีความประสงค์  ขอรับ เอกสารแสดงข้อมูลสำคัญของผลิตภัณฑ์ (Sales Sheet)  
 I intend to Obtain Sales Sheet  
 ไม่ขอรับ เอกสารแสดงข้อมูลสำคัญของผลิตภัณฑ์ (Sales Sheet)  
 Not obtain Sales Sheet

ลงชื่อ .....ลายมือชื่อลูกค้า / ผู้รับมอบอำนาจ  
 Signed ( ) Signature of Client / Proxy

\*สำเนาสัญญา หมายถึง คำขอใช้บริการ ฯลฯ

Contract copy refers to the application for use of service, etc.

#### สำหรับพนักงาน For Officer

พนักงานได้อธิบายข้อมูลสำคัญครบถ้วน และตอบข้อซักถาม และเสนอให้เอกสารแสดงข้อมูลสำคัญของผลิตภัณฑ์ (Sales Sheet) สำหรับผลิตภัณฑ์ซับซ้อนแล้ว

The officer has completely explained important information, answered questions and offered Sales Sheet for complicated product.

ลงชื่อ .....  
 Signed ( ) \*

พนักงานผู้ให้ข้อมูล /Informant

\*ชื่อ-นามสกุล พนักงาน ตัวบรรจง  
 Officer's full name in printed letter